



Chante pour moi

Author: Nicole Levin

Illustrator: Lauren Nel

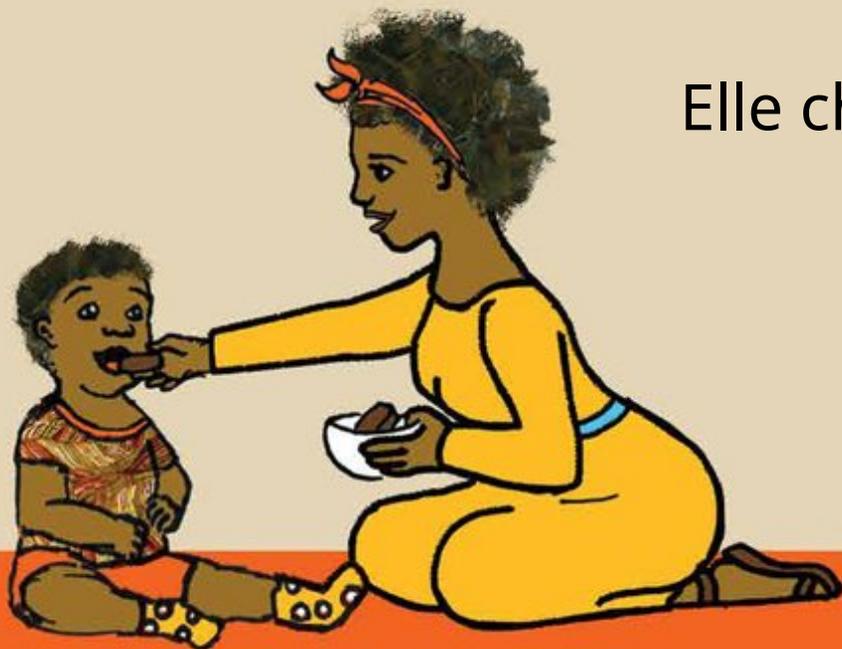
Translator: Richard Kurek

Level 1

Maman adore chanter.
Elle chante haut.



Elle chante bas.





Elle chante comme
un oiseau qui gazouille.



Maman adore chanter.
Elle chante haut.



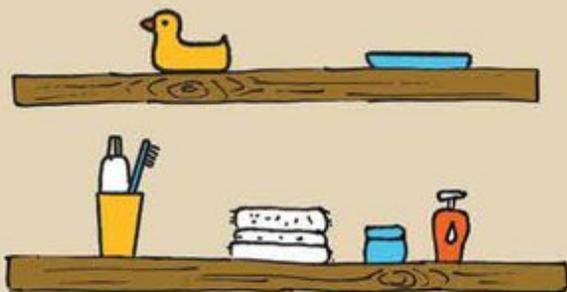
Elle chante bas.



Elle chante comme un ange.

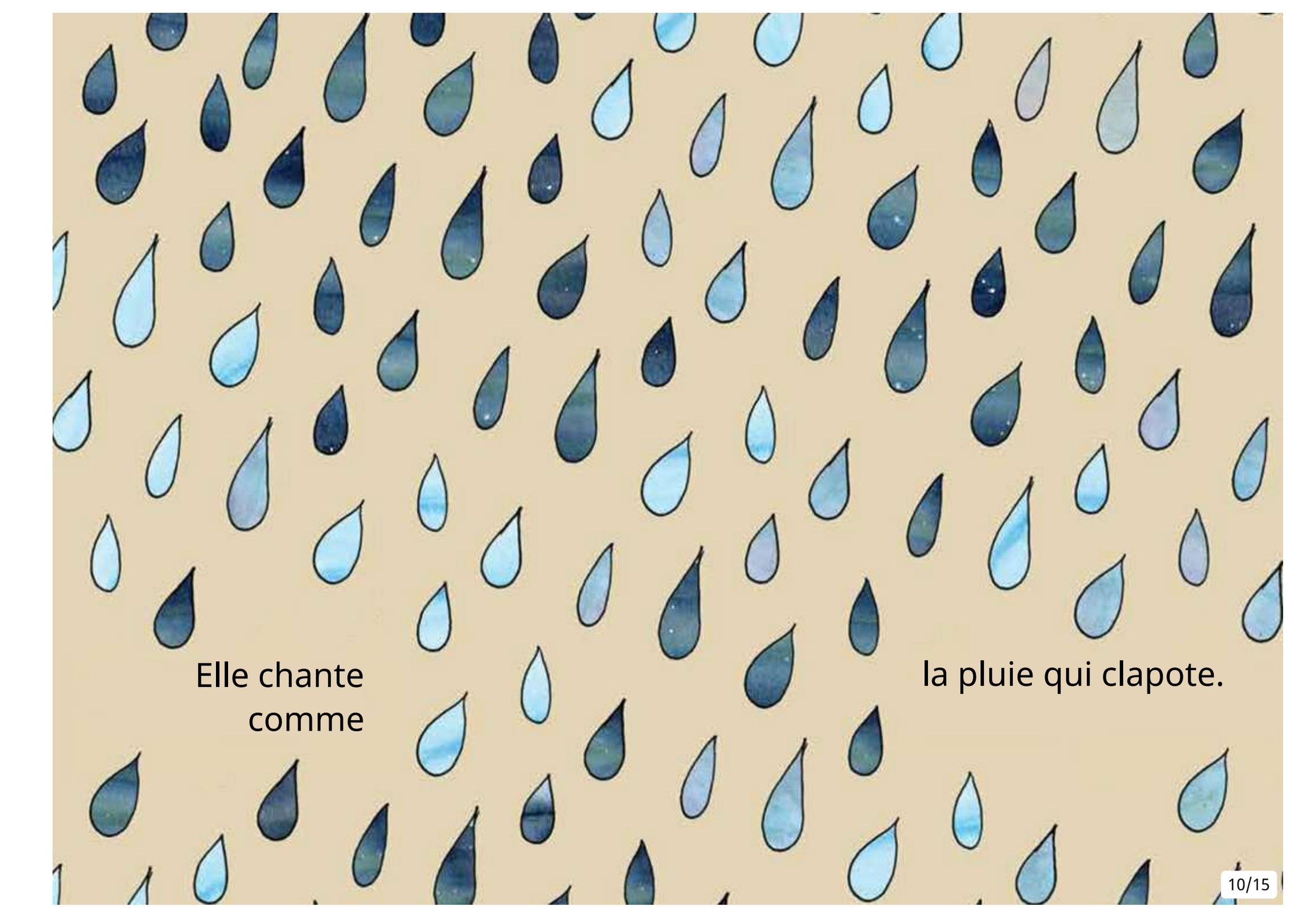
Maman adore chanter.
Elle chante haut.





Elle chante bas.



The background of the entire page is a repeating pattern of teardrop-shaped droplets. The droplets are rendered in two shades of blue: a light, sky-like blue and a darker, navy blue. Each droplet has a thin black outline and is scattered across the light beige background. The overall effect is reminiscent of a rain pattern or a decorative paper design.

Elle chante
comme

la pluie qui clapote.

Maman adore chanter.
Elle chante haut.





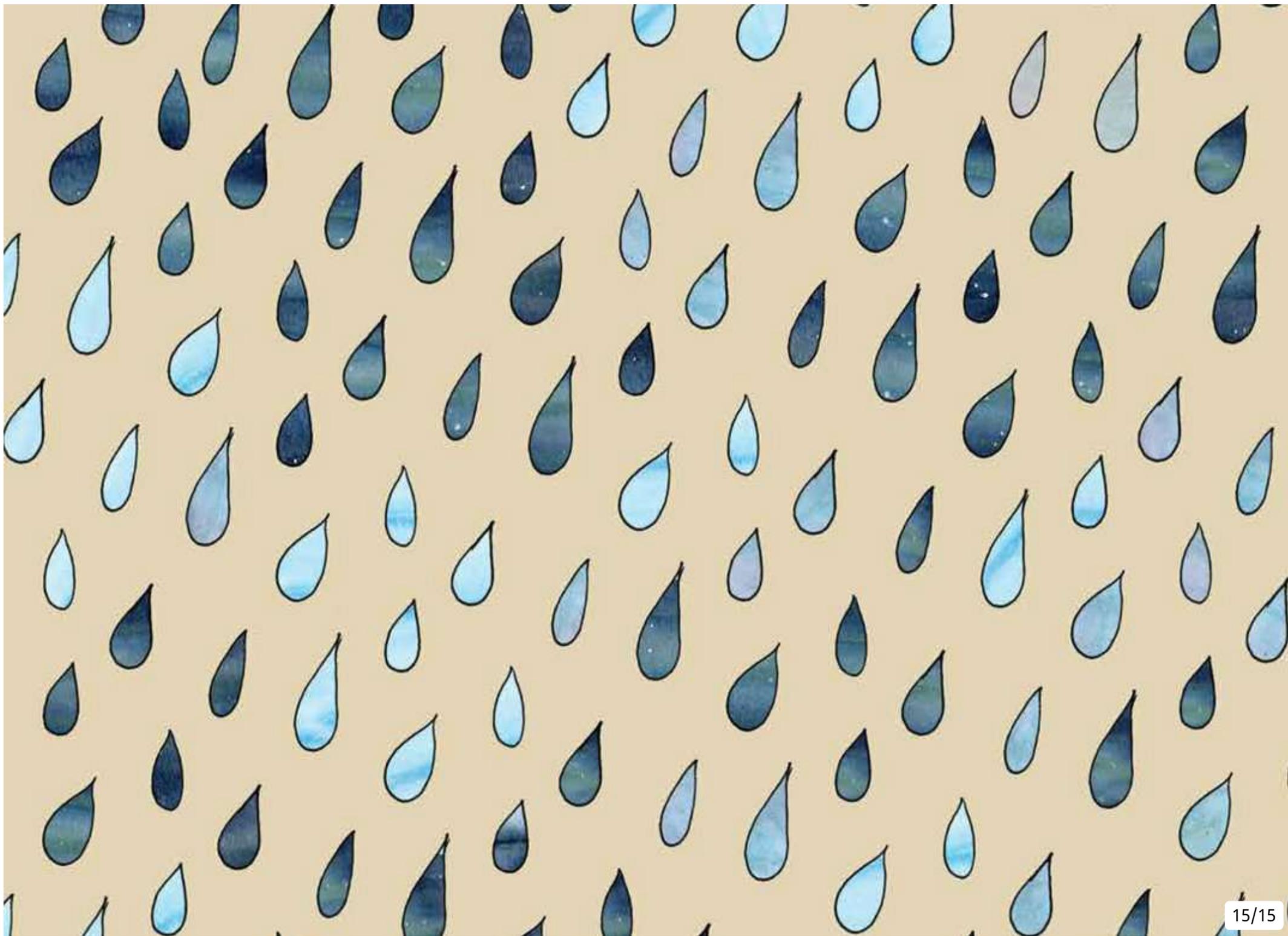
Elle chante bas.





Ma maman adore
chanter pour moi.





Story Attribution:

This story: Chante pour moi is translated by [Richard Kurek](#) . The © for this translation lies with Richard Kurek, 2020. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Based on Original story: '[Sing to Me](#)', by [Nicole Levin](#) . © Book Dash , 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Images Attributions:

Cover page: [Mother and Baby](#), by [Lauren Nel](#) © Book Dash, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 2: [Mother-Daughter time](#), by [Lauren Nel](#) © Book Dash, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 3: [Mother feeds baby](#), by [Lauren Nel](#) © Book Dash, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 4: [Fancy Bird](#), by [Lauren Nel](#) © Book Dash, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 5: [Baby in Basket](#), by [Lauren Nel](#) © Book Dash, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 6: [Baby with Mother](#), by [Lauren Nel](#) © Book Dash, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 7: [Mother Sings](#), by [Lauren Nel](#) © Book Dash, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 8: [Readying for Bath](#), by [Lauren Nel](#) © Book Dash, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 9: [Baby in Bath](#), by [Lauren Nel](#) © Book Dash, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 10: [Water droplets](#), by [Lauren Nel](#) © Book Dash, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>



This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories - provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following [link](#).

Images Attributions:

Page 11: [Bathed Baby](#), by [Lauren Nel](#) © Book Dash, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 12: [Happy Baby](#), by [Lauren Nel](#) © Book Dash, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 13: [Mother and Daughter](#), by [Lauren Nel](#) © Book Dash, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 14: [Bird](#), by [Lauren Nel](#) © Book Dash, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 15: [Droplets](#), by [Lauren Nel](#) © Book Dash, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

Chante pour moi

(French)

Maman aime chanter toute la journée, surtout pour Bébé.

This is a Level 1 book for children who are eager to begin reading.



Pratham Books goes digital to weave a whole new chapter in the realm of multilingual children's stories. Knitting together children, authors, illustrators and publishers. Folding in teachers, and translators. To create a rich fabric of openly licensed multilingual stories for the children of India and the world. Our unique online platform, StoryWeaver, is a playground where children, parents, teachers and librarians can get creative. Come, start weaving today, and help us get a book in every child's hand!